

Danziger Neueste Nachrichten

Unparteiisches Organ und Allgemeiner Anzeiger.

Fernsprech-Anschluß Nr. 316.

Nachdruck sämtlicher Original-Artikel und Telegramme ist nur mit genauer Quellen-Angabe...

Berliner Redaktions-Bureau: Leipzigerstraße 31/32, Ecke der Friedrichstraße, gegenüber dem Conzilsgebäude. Telefon Amt I No. 2515.

Anzeigen-Preis: Die einseitige Zeile oder deren Raum kostet 20 Pf...

Nr. 39.

Auswärtige Filialen in: St. Albrecht, Berent, Bohnsack, Bülow Bez. Cölln, Carthaus, Dirschau, Elbing, Feudade, Hohenstein, Königs, Langfuhr, (mit Seiligenbrunn), Lauenburg, Marienburg, Neve, Neufahrwasser, (mit Bräun und Weichselmünde), Neulich, Neustadt, Ohra, Oliva, Prasnitz, Stargard, Stadtgebiet, Schildis, Stolz, Stolzbrunn, Schönewald, Steegen, Struthof, Tiegendorf, Zoppot.

1898.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten.

Die Reform der Concursordnung.

Mit der Novelle zur Concursordnung ist nunmehr dem Reichstage der letzte der Gesetzentwürfe zur Ergänzung des neuen Bürgerlichen Gesetzbuches zugegangen.

Alle in Allem ist die Zahl der vorgeschlagenen Verbesserungen nicht erheblich. Ablehnend verhält sich der Entwurf und seine Begründung namentlich gegen den neuerdings in den Kreisen des Handelsstandes lebhaft erörterten Vorschlag, der für die Kaufleute ein gerichtliches Vergleichsverfahren außerhalb und zur Abwendung des Concurses, mit Zwangswirkung gegen die Minderheit, in der Weise eingeführt haben will, daß während der Dauer des Verfahrens einerseits alle Zwangsvollstreckungen gegen den Schuldner gehemmt werden, andererseits aber diesem das Verfügungsrecht nur soweit beschränkt wird, daß der Betrieb des Geschäftes unter der Leitung eines gerichtlichen Verwalters gestellt wird.

gegeben. Der Widerspruch und die dadurch bedingte Schwäche der Motivierung springt in die Augen.

Andererseits sind einige recht ansprechbare Änderungen getroffen, und zwar im Gegensatz zu den gutachtlichen Äußerungen der größten und meisten Handelskammern. Dahin ist u. A. die Bestimmung zu rechnen, daß über das Vermögen einer Commanditgesellschaft auf Aktien das Concursverfahren schon im Falle einfacher Ueberschuldung eingeleitet werden soll.

Alles in Allem kann die gegenwärtige Vorlage als eine ideale Reform des Concursrechtes, wie sie in den kaufmännischen und gewerblichen Kreisen angestrebt worden, nicht bezeichnet werden. Man merkt ihr überall an, daß sie unter dem Drucke eines äußeren Zwanges entstanden ist, indem die bevorstehende Einführung des neuen Bürgerlichen Gesetzbuches Änderungen gebietet und unabwendbar erfordert, nicht aber um der Reformaufgabe selbst willen.

Zola vor den Geschworenen.

Siebenter Zola-Tag. (Von unserem Correspondenten.) Paris, 14. Febr. Die bevorzugten Personen, welchen es verstatet ist, in gar verschiedenen Eigenschaften dem spannenden Verlaufe des Processes Zola beizuwohnen, haben einen Ruhetag genossen. Das war nicht unangebracht, denn Angeklagte und Verteidiger, Zeugen, Geschworene, waren am Sonnabend recht ermüdet. Sechs Tage voll Sensation, und die Aussicht auf eine weitere lebhafteste Woche, zumal nach den Gerichtsdebatten der Kampf um Dreyfus im Parlament fortgesetzt werden soll! Und dahin müssen nicht nur wir berufsmäßigen Gäste aller Sensationsfälle uns einstellen, sondern auch die holde Schürertruppe, welche allüberall ihre letzte Toilette zur Schau trägt, kann nicht fehlen.

gewiß dem Urtheile entgegen. Nur hat ihre große Stütze, Schriftdeuter Alphonse Bertillon, — der die Schuld Dreyfus durch a + b - c: d bewies — am Sonnabend einen mehr kläglichen Eindruck hinterlassen, den er heute nur noch verschlummerte. Dieser sonderbare Gelehrte zappelte während einer geschlagenen Stunde in den Fingern der 2 Verteidiger, die gern einige Geständnisse aus ihm herausgepreßt hätten, um ihm nachher das Unsinnsige seines Systems darzulegen. — Er schwigte. — So viel steht nun fest: daß Bertillon's angeblich so unwiderlegbare Beweise von der Schuld des Capitäns Alfred Dreyfus vermittels der Schriftvergleichung des Vorbereaus und zweier Briefe von ... Mathieu Dreyfus begründet sind. Das Wie erscheint so unklar und unklar, daß der Empfänger der Methode keine Erklärung verjuchte. Er verhängte sich jedesmal — wie nachher die einfachen Schriftkennner — hinter das Urtheil vom Montag, das jegliche Erwähnung des „Verriägers“ verbot.

Vorläufig verdrückt sich ganz Paris den Kopf über der räthselhaften Zeichnung, mit der Herr Bertillon vor drei Jahren die Schuld des Hauptmanns Dreyfus geometrisch zu demonstrieren verjuchte. Diese Zeichnung, von der die militärischen Richter, sowie der Verteidiger Maître Demange eine Copie behändig erhalten, ist in die Hände der Verteidiger Zola's gerathen und von ihnen für den Gerichtshof, die Geschworenen und die Presse vervielfältigt worden. Sie stellt — eine belagerte Festung vor. In der Mitte liegt die Citadelle als Symbol der unangreifbar festen Stellung, welche die Anlage gegen Dreyfus in den Augen des Dr. Bertillon inne hatte. Dinst daneben sehen wir das Areal der Anlagegründe, weiter hinaus Wall und Graben mit dem schweren Gefüß der dem Generalstab zur Verfügung stehenden Argumente, und ringsherum die Ausgrabungen, Minen und verdeckten Gänge, durch welche der Feind — Maître Demange — in die Festung einzudringen verjucht, aber selbstverständlich nur, um von der „nach allen Seiten fervernden Citadelle“ vernichtet zu werden.

Nun begann der große Kampf gegen die Schriftexpertise, der sich auch die nächsten Tage noch fortsetzen wird. Erreulich war das offene Geständnis eines der Schriftdeuter. „Wir sind nicht unfehlbar. Darum möchte ich Niemanden auf bloße Schriftdeutung hin, ohne weitere thatächliche Beweise, verurtheilen.“ Die Pöbel de resistance — die Vernehmung Gierchazy's — bleibt uns noch für Ende der Woche vorbehalten.

Paris, 15. Februar.

Der Andrang in der Nähe des Gerichtsgebäudes und im Innern desselben hat heute nachgelassen; es ereigneten sich keine Zwischenfälle; doch war der Saal bei Eröffnung der Sitzung um 12 1/2 Uhr dicht gefüllt. Zunächst wird der Gerichtsbeisitzer bekannt gegeben, durch den die Anträge der Verteidigung abgewiesen werden, daß die Schriftverständigen Erklärungen über die von ihnen vor dem Gierchazy-Kriegsgerichte nach Ausschluß der Öffentlichkeit gemachten Aussagen abgeben sollen.

General Gouge giebt eine Erklärung gegen den Deputirten Jaurès ab, welcher ausgesagt hatte, der Generalstab hätte, da er kein Licht in der Sache wolle, dem Major Gierchazy eine „Herzensstärkung“, d. h. das „erlösende Schriftstück“ zukommen lassen. General Gouge stellt diesen Angaben das entgegengesetzte Dementi entgegen.

Es wird nunmehr zur Vernehmung des Schriftgutachters Crépieux-Jamin geschritten. Derselbe protestirt mit äußerstem Nachdruck gegen die getragenen Äußerungen des Zeugen Testonnières, der ihn beschuldigte, er hätte ihn Namens der Familie Dreyfus zu beschämen verjucht. Das ist nicht allein eine

Perfidie, sagt Crépieux, es ist der reine Roman. Er berichtet, Testonnières habe zu ihm Folgendes gesagt: Es ist nicht Bertillon gewesen, der die Verurtheilung des Dreyfus herbeiführte, Bertillon ist verurteilt (Gelächter); ich habe Licht in die Sache gebracht, und auf meinen Bericht hin ist er verurtheilt worden, nur auf meinen Bericht. (Verschiedene Ausrufe in der Zuschauerschaft.) Zeuge erklärt, daß er fathlosig sei, nicht, wie die Presse behauptet, Jude.

Prof. Meyer, Schriftsachverständiger, bedauert, daß man in dieser so ernsten Sache Bertillon mit der Expertise betraut hatte, dessen Verfahren jeder Methode, jeden vernünftigen Sinnes entbehrt. (Lachen.) Hinsichtlich der Schrift Gierchazy's erklärt Zeuge, daß dieselbe durchaus derjenigen im Vorderaue gleiche.

Das Verhör der Frau Boulancy. Verteidiger Clémentine erklärt: Sie erinnern sich, meine Herren Geschworenen, der Umstände, unter denen der Gerichtshof den Bericht gab, der Untersuchungsrichter Bertillon solle Madame Boulancy verhören. Im Nachfolgenden haben Sie im Wesentlichen das Ergebnis des Verhörs: Frage: Haben Sie Briefe in Händen oder bei Dritten deponirt, welche Gierchazy's hießen geschrieben hat? Madame Boulancy: Ja, ich habe gewisse Briefe in Händen. Frage: Sind die Briefe für Gierchazy compromittirend? Antwort: Sie sind vielleicht ebenso compromittirend, wie der Brief, in welchem das Wort „Mann“ vorkommt; wie der Brief, in welchem die Arme und auf Frankreich Äußerungen, die von gewisser Wichtigkeit sind. (Bewegung.) Frage: Warum haben Sie Gierchazy die Briefe nicht zurückgegeben? Antwort: Weil ich sie bei der Hand behalten will, um zu beweisen, daß ich keine Fälschung begangen habe, wie man mich dessen mit Bezug auf die obigen veröffentlichten Briefe beschuldigt hat. Frage: Ist Gierchazy in der letzten Zeit einige Male bei Ihnen gewesen? Antwort: Er ist drei oder vier Mal gekommen, und zwar immer um die Briefe zurückzugeben.

Hierauf verliest Labori das Protokoll über das Verhör, das derselbe Richter mit Blanche de Comminge angefertigt hat. Das Ergebnis dieses Verhörs ist so zu sagen ein negatives, denn über die Punkte von einiger Wichtigkeit hat die Zeugin die Antwort verweigert. Es folgt nun die Vernehmung weiterer Schriftsachverständiger. Der Brüsseler Advocate Frank — auch als Sachverständiger geladen — demonstirt an einer großen schwarzen Tafel. Er befestigt auf der schwarzen Tafel Facsimile des Vorbereaus und der Schrift Gierchazy's und ergeht sich in langen Auseinandersetzungen über dieselben, an deren Schluß er sagt: „Ich erkläre auf mein Gewissen, daß eine einzige Person das Document geschrieben hat, daß Gierchazy allein in der Welt es hat schreiben können.“ (Bewegung und Unterbrechungen.) Zeuge schließt mit der Prophezeiung, einen oder den anderen Tag werde man zu der Erkenntnis gelangen, daß das Vorderaue nicht von dem Geschriebenen worden ist, den man verurtheilt hat. (Lachen.) Hieran wird Grimant, Mitglied des Institut de France und Professor an der polytechnischen Schule, vernommen. Grimant erklärt, er habe den an die Deputirten gemachten gerichteten Protest mitunterzeichnet, weil er gefühlt habe, daß es sich um die Würdung des Gesetzes und um die Ehre des Vaterlandes handle. Wegen Unterzeichnung des Protestes wurde er trotz 34jähriger Diensthalt seines Amtes entsetzt. Zeuge führt aus: Man bezweifle meinen Patriotismus; ich bin mehr Patriot, als irgend Jemand, ich grüße die Tricolore als Symbol des Vaterlandes und hoffe, daß sie demnächst über den verlorenen Provinzen wehen wird. (Beifall.) Die Arme ist fathlosig von unermesslichem Blut und unermesslichem Schmerz, nichts wird mich berühren; wir wollen die Wahrheit und wir werden sie haben, was man auch thun mag, wir werden sie trotz allem haben. Wir alle werden auf dem Wege, den wir eingeschlagen haben, verharren.

Nach weiteren unwesentlichen Vernehmungen wird die Sitzung geschlossen.

Der Majoratsherr.

Von Nataly von Eschstruth.

(Nachdruck verboten.)

(Fortsetzung.)

„Wie sind Sie so gut zu mir, der Einsamen, Kranken, die auf der Welt kein Glück mehr erhoffte! Aber ich fürchte, Graf Niedeck, Sie überhäufgen mich, Sie halten mich gesünder als ich bin.“ „Ich wähnte Sie noch im Rollstuhl sitzend und kam dennoch als Freier zu Ihnen!“ — rief er stürmisch, legte den Arm um sie und zog sie an sich — „ich bin wie gebendet von dem, was ich sehe!“ „Aber Sie kennen mich noch so wenig.“ „Da lachte er, und das Lachen machte sein Gesicht, das glückseligste, schön.“ „Mir ist es zu Sinnen, als ob wir uns schon lange, lange Jahre kennen, — so wie ein Kind sich seine Weihnachtspuppe in Gedanken ausmalt und wenn es sie dann am heiligen Abend in den Händen hält, ausruft: „Ja, die meinte ich! Die gerade, die wollte ich haben!“

Nun lachte sie auch, aber sie lehnte das Haupt an seine Schulter und flüsterte: „Es ist ja erst und begreiflich, daß es schon Weihnacht für mich geworden!“

Einen Augenblick blieb es still; nur zwei über-volle Menschenherzen klopten in dem Rauch un-kanntes Gefühl durchschauerten den einsamen Mann, als er die kleine, weiche Mädchenhand mit festem Druck in der seinen fühlte, als er die Wange auf ihr seidnenweiches Haar preßte.

Er, welcher aus Haß und Rachsucht den Plan gefaßt, zu heirathen, welcher hierher gekommen war, einzig um eine Gemahlin zu gewinnen, welche die Wünsche und Hoffnungen des Grafen Nüdiger durch-treuzen sollte, er sah plötzlich als zärtlicher Bräutigam zu Füßen der Erwählten, voll himmelanströmender Seligkeit den Jubelgruß alles Glückes in ihr ver-

götternd! Und Johanna, welche im ersten Augen-blick in dem Freier nur einen Erlöser aus tiefer Verlassenheit gesehen, von welchem sie nur das Bescheidenste erhoffte, den Genuß ohne Sorgen in Niedeck, dem freien, waldbumrauschten wohnen zu können, sie fühlte es plötzlich so frühlingwarm in ihrem Herzen emporenellen, als sei ihr in dem Freier, welchen alle Welt so häßlich nannte, das Ideal aller edlen, treuen, preisenswerthen Männlichkeit erschienen.

Wenn es bei den Frauen vom Mitleid bis zu der Liebe nur eines kleinen Schrittes bedarf, so geht bei ihnen die Dankbarkeit mit der Liebe wohl immer Hand in Hand.

Es war ein wunderliches Finden, welches die beiden Herzen dieser einsamen, freundarmen Menschen verband. Einest fühlte sich tief und unaussprechlich in der Schuld des Andern, eines erblickte in dem Andern seinen größten Wohlthäter, jedes empfand das Glück, welches ihm geworden, als unverdientes Gnadengeschenk, welches ihm die Barmherzigkeit gemacht. Im Uebermaß des Empfindens waren sie Beide verstimmt. Hand in Hand saßen sie neben-einander, — vor einer Stunde noch fremd und weltentfern — jetzt im innigsten Glück vereint für alle Zeit. Willibald küßte die Braut auf den Mund. „Sag uns zu Deinem Bruder gehen!“

Capitel 8.

Ich muß geduldig sein, bis der Abend am Himmel güntiger ist.

Wintermärchen. II. Aufz. 1. Sc.

„Ich will ihm dienen, ihm leben, ihm angehören ganz.“ Chamisso.

Das war eine der größten Ueberraschungen, welche die Residenz jemals erlebt hatte, als am nächsten

Morgen die Verlobungsanzeige des Grafen Willibald von Niedeck mit Johanna, Freiin von Nördlingen-Gummerbach, in der Zeitung stand.

Frau Melanie stieß einen gellenden Schrei aus, so daß ihr Saite entzitt von der Chaiselongue, auf welcher er seine Trübsüßigcigarette rauchte, empor-schnellte.

„Nüdiger — auch das noch! — Das war Alles, was noch fehlte!“

Der Graf warf einen verstörten Blick auf das Zeitungsblatt. Er ward sehr bleich.

„Ah — das ist perfide!“ stieß er kurz hervor, dann preßte er die Lippen zusammen und starrte an seiner aufgeregten Gattin vorüber in's Leere. Plötzlich lagte er hart auf: „Je nun, gönnen wir ihm doch das harmlose Vergnügen!“ spottete er achsel-zuckend.

„Harmloses Vergnügen, wenn der Majoratsherr heirathet?“

„Gewiß! — Wen heirathet er denn? Bah! Die kleine Budliche ist sehr unglücklich!“

„Johanna ist nicht budlich!“

„Nun, dann ist sie schief — und hinkt! Jeden-falls ist wohl ausgeschlossen, daß sie den Klapper-schwanz noch zu ihrem Postleieranten macht!“

„Fre dich nicht! Man hat Beispiele.“

„Nüdiger stämpfte voll zorniger Gereiztheit das Parquet. „Unke doch nicht ewig! — Als ob ich es ändern könnte! — Hol der Teufel den verrückten Kerl, wenn er etwa unermesslichen Jungen noch einen Erben vor die Nase setzen will!“

Der Teufel scheint keinen Appetit auf ihn zu haben, sonst hätte er ihm wohl schon den Hals umgedreht! — Nüdiger — ich beschwöre Dich — was soll aus uns werden, wenn Wulff-Dietrich auch noch das Majorat verliert? Wird in Niedeck ein Sohn geboren, haben wir auch jedweden Credit verloren!“

„Ja, was soll dann werden?“ murmelte er tonlos.

Die Gräfin sank laut aufweinend wie ein Kind in einen Sessel. „Papa muß aushelfen!“

„Dein Herr Vater ist bankrott!“

„Noch nicht officiell — er kann vielleicht noch etwas retten!“

„Wenn er etwas rettet, denk der brave Mann zuerst an sich!“ spottete Nüdiger.

„Ich werde zu Tante Aurelie reisen und ihr unsere Lage mittheilen! Sie ist meine Pathe und steinreich!“

„Reise Du zu Tante Aurelie, — aber vergiß nicht, daß sie unserm Wulff ein Alfenide-Besied zum Pathengeschenk gemacht hat, — Dir gab sie überhaupt nichts. Tante Aurelie ist das gemeinste, knauerigste Frauenzimmer unter der Sonne!“

„Du hast recht, Nüdiger; ich fürchte . . . ich fürchte . . .“ ihre Stimme erstickte in verzweifelttem Schlußzen.

„Zur Noth verkaufen wir die Besizung hier und ziehen uns in das Ausland zurück; unbekannt in einer kleinen Stadt können wir von den Finzen des Erlöses leben!“

„Aber wie! Solch eine unwürdige Existenz ertrage ich nicht! — Ich kann mich nicht einschränken — ich kann nicht darven! — Dann will ich lieber sterben!“

„Das steht Dir ja immer noch frei!“ höhnte er mit harter Stimme, „falls Dir nicht im letzten Moment noch einfällt, daß Selbstmord tödtlich ist!“

„Sag solche unverschämten, herzlosen Redensarten!“ brauste sie wüthend auf, „bildet Du Dir ein, ich würde in solchem Glend bei Dir bleiben? Ich lasse mich von Dir scheiden!“

Herr Oberpräsident Dr. v. Gohler gab gestern Abend in den Räumen seiner Amtswohnung einen zweiten großen Repräsentationsball. Zu demselben waren wieder gegen 800 Einladungen ergangen.

Herr Oberbürgermeister Delbrück kehrt morgen Abend von Berlin wieder hierher zurück. Am Sonntag, welcher in demselben Monat, in welchem sein 50jähriges Künstlerjubiläum fällt, auch seinen 70. Geburtstag, wie alle Zeitungen erzählen, in jugendlicher Frische gefeiert hat, ist von allen Seiten, von Hof und Krieg aus, beglückwünscht worden.

Herr Contré-Admiral v. Arnim, der Inspector des Torpedowesens, ist in Begleitung der Herren Marine-Deer, Baurath und Maschinenbau-Director Beck und der Capitän-Heutenants Grunne, Stein und Mast gestern Abend hier eingetroffen und im Hotel du Nord abgequartiert. Heute Vormittag inspicierten die Herren die Kaiserliche Werft.

Die Commission für die Verwaltung genannter Fonds tritt am 21. v. Mts. unter Vorsitz des Herrn Landeshauptmann Sackel zu einer Sitzung zusammen. Der Commission gehören außer dem Herrn Landeshauptmann noch die Herren Bürgermeister Trampe, Commerzienrath Sage und Sobanitz an.

Deutscher Privatbeamtenverein, Zweigverein Danzig. Auf den morgen, Donnerstag, im Kaiserhofe stattfindenden Vortrag des Herrn Director Dr. Sernau über die Zwecke, Ziele und Einrichtungen des deutschen Privatbeamtenvereins sei hierdurch nochmals aufmerksam gemacht.

Cavallerie-Übungen finden in diesem Jahre u. A. beim 17. Armeecorps statt. Größere Pionier-Übungen werden u. A. bei Thorn abgehalten werden.

Der Gemischte Gesang-Verein Langfuhr wird am nächsten Sonnabend einen Maskenball in dem Hotel veranlassen, worauf auch an dieser Stelle noch speciell aufmerksam gemacht sein möge.

Even Hedra in Danzig. Heute Abend trifft der berühmte Forstjünglingsverein hier ein und der berühmte Forstjünglingsverein hier ein und der berühmte Forstjünglingsverein hier ein.

Der Millionär und die Buchhalterin. Mit Elizabeth Cooper Fryum, eines der reichsten Mädchen aus Albany im State New-York, hatte am Gesellschaftsleben, an Tanz und Courmacherei alle Lust verloren und es sich in den Kopf gesetzt, durch praktische Arbeit sich ein Vermögen zu schaffen.

Standesamt vom 16. Februar 1898. Geburten: Schuhmachermeister Hugo Stürmann, E. - Kunstredigermüller Otto Königsmann, E. Arbeiter Otto Meyer, E. - Königl. Schugmann Heinrich Dill, E. - Kaufmann Robert Genterowski, E. - Holz-Hilfsmittel Rudolf Kaminowski, E. - Unehelich: 1 S. 1 Z.

Provinz. Z. Zoppot, 15. Febr. In der gestrigen Gemeindevorversammlung theilte der Vorsitzende auf eine Anfrage des Herrn Bielefeldt mit, daß das Kühlhaus demnächst vollendet sein wird und dort anfänglich täglich gegen 20 Centner Eis producirt werden können.

hauinspector angestellt und bezieht 1500 Mk. Gehalt. Derselbe wird nach längerer Debatte mit 7 gegen 4 Stimmen angenommen. Herr v. Dewitz verliest ein Schreiben des Eisenbahndirections-Präsidenten Thombs Danzig, wonach der Minister zu seinem Bedauern zur Zeit nicht in der Lage ist, zur Ausführung des Projectes einer Wegunterführung zwischen Danziger und Schulstraße eine Beihilfe zu gewähren.

Elbing, 14. Februar. Da die Maul- und Klauenseuche in den im Nachbarreiche belegenen Gronsneft und Thiergardebeide ausgebrochen ist, so sind die Amtsbezirke Dierterbald, Neufuß und Elterwald in unserem Kreise auf 14 Tage gesperrt worden, somit ist jeglicher Viehtransport verboten.

Elbing, 15. Febr. Eine Generalversammlung des Bundes der Landwirthe im Stadt- und Landkreis Elbing findet am 19. Februar im Gewerbehause statt. Es werden amende sein und iprechn liegenden Ostschafst aufgehoben worden.

Thorn, 15. Febr. (Th. Stg.) Dr. Cunert ehemals Director der hiesigen höheren Mädchenschule und des Lehrerinnen-Seminars und alsdann Kreis-Schulinspector in Kulm, hat vor einigen Tagen in der Nähe von Benedig, Selbstmord begangen. Es wird hierzu aus Paderwitz (Prov. Posen), wosin Dr. C. vor Kurzem von Berlin vertrieben worden war, geschrieben: „Vor einigen Tagen ging die Nachricht durch die Zeitungen, daß ein Dr. Cunert, angeblich aus Berlin, am dem Bahnhofsplatze bei Benedig Selbstmord verübt habe.“

Der Millionär und die Buchhalterin. Mit Elizabeth Cooper Fryum, eines der reichsten Mädchen aus Albany im State New-York, hatte am Gesellschaftsleben, an Tanz und Courmacherei alle Lust verloren und es sich in den Kopf gesetzt, durch praktische Arbeit sich ein Vermögen zu schaffen.

Standesamt vom 16. Februar 1898. Geburten: Schuhmachermeister Hugo Stürmann, E. - Kunstredigermüller Otto Königsmann, E. Arbeiter Otto Meyer, E. - Königl. Schugmann Heinrich Dill, E. - Kaufmann Robert Genterowski, E. - Holz-Hilfsmittel Rudolf Kaminowski, E. - Unehelich: 1 S. 1 Z.

Provinz. Z. Zoppot, 15. Febr. In der gestrigen Gemeindevorversammlung theilte der Vorsitzende auf eine Anfrage des Herrn Bielefeldt mit, daß das Kühlhaus demnächst vollendet sein wird und dort anfänglich täglich gegen 20 Centner Eis producirt werden können.

Standesamt vom 16. Februar 1898. Geburten: Schuhmachermeister Hugo Stürmann, E. - Kunstredigermüller Otto Königsmann, E. Arbeiter Otto Meyer, E. - Königl. Schugmann Heinrich Dill, E. - Kaufmann Robert Genterowski, E. - Holz-Hilfsmittel Rudolf Kaminowski, E. - Unehelich: 1 S. 1 Z.

Provinz. Z. Zoppot, 15. Febr. In der gestrigen Gemeindevorversammlung theilte der Vorsitzende auf eine Anfrage des Herrn Bielefeldt mit, daß das Kühlhaus demnächst vollendet sein wird und dort anfänglich täglich gegen 20 Centner Eis producirt werden können.

Standesamt vom 16. Februar 1898. Geburten: Schuhmachermeister Hugo Stürmann, E. - Kunstredigermüller Otto Königsmann, E. Arbeiter Otto Meyer, E. - Königl. Schugmann Heinrich Dill, E. - Kaufmann Robert Genterowski, E. - Holz-Hilfsmittel Rudolf Kaminowski, E. - Unehelich: 1 S. 1 Z.

Provinz. Z. Zoppot, 15. Febr. In der gestrigen Gemeindevorversammlung theilte der Vorsitzende auf eine Anfrage des Herrn Bielefeldt mit, daß das Kühlhaus demnächst vollendet sein wird und dort anfänglich täglich gegen 20 Centner Eis producirt werden können.

Alpen, lebhaft vielfach stürmische Luftbewegung aus westlichen Richtungen verurachend; über der Nordsee wehen vielfach Sturmwinde. Auf den britischen Inseln ist das Barometer wieder im Steigen begriffen. In Deutschland, wo Regen gefallen ist, dauert die milde feuchte Witterung fort. Ganz Westeuropa ist frostfrei.

Letzte Handelsnachrichten.

Rohzuckerbericht von Bieler und Hardmann. Campagne 1897/98. Zuckereport über Neufahrwasser in Zoll-einheiten. Rohzucker. Im August 1897 nach Großbritannien 15 452 Ctr. Im September nach Großbritannien 12 234 Ctr. Im October nach Großbritannien 60 856 Ctr. Im November nach Großbritannien 39 200, nach Amerika 67 000 Ctr. Im December nach Großbritannien 89 900, nach Amerika (Canada) 134 854 Ctr. Im Januar nach Großbritannien 88 060, nach Amerika (Canada) 54 000 Ctr. Vom 1.-15. Februar nach Großbritannien 39 114 Ctr. Total 1897/98: 537 940, 1896/97: 1 455 064 Ctr. Nach inländischen Raffinerien wurden geliefert 1897/98: 229 785, 1896/97: 351 868 Centner. Summa 1897/98: 767 725, 1896/97: 1 786 932 Ctr. Total 1895/96: 1 217 500 Ctr. Lagerbestand in Neufahrwasser am 15. Februar 1898 (excl. Raffinerielager) 1897/98: 1 415 788, 1896/97: 6 209 4, 1895/96: 1 052 450 Ctr. 2. Veröffnungen von raffiniertem Zucker (Roh- und Krystallzucker) 1897/98: nach Großbritannien 164 630, nach Italien 44 050, nach Portugal —, nach Amerika (Canada) 27 740, nach Schweden, Dänemark 280, nach Holland 7 200, nach Finnland 112 810 Ctr. 1896/97: nach Großbritannien 335 260, nach Italien 70 700, nach Portugal 100, nach Amerika (Canada) 43 180, nach Schweden, Dänemark 220, nach Holland 28 100, nach Finnland — Ctr. Summa 1897/98: 335 640, Ctr., 1896/97: 4 750 Ctr. Lagerbestand in Neufahrwasser 71 170, gegen das Vorjahr 204 900 Ctr.

Rohzucker-Bericht von Paul Schroeder.

Rohzucker: Tendenz ruhig. Basis 88° Mf. 9,02/10 bezahlt. Magdeburg. Mittags. Tendenz ruhig. Höchste Notiz Basis 88° Mf. 10,30. Termine: Februar Mf. 9,25, März Mf. 9,27 1/2, Mai Mf. 9,40, August Mf. 9,60, October-Decebr. Mf. 9,47 1/2. Hamburg. Tendenz ruhig. Termine: Febr. Mf. 9,25, März Mf. 9,27 1/2, Mai Mf. 9,40, August Mf. 9,60, October-Decebr. Mf. 9,47 1/2.

Danziger Producten-Börse.

Bericht von D. v. Morstein. 16. Febr. Wetter: trübe. Temperatur: Plus 6° R. Wind: S. Weizen. Heute waren die schwersten Sorten gut gefragt, während die leichteren Weizen weniger waren. Bezahlt ist inländischer hellster Weizen 713 Gr. und 724 Gr. Mf. 170, 734 Gr. Mf. 174, roth 740 Gr. und 745 Gr. Mf. 183, roth Franz 724 Gr. Mf. 173, hochmit 753 Gr. und 761 Gr. Mf. 188, fein hochmit 766 Gr. Mf. 189, hochmit etwas feiner 750 Gr. und 756 Gr. Mf. 185, fein weiß 777 Gr. Mf. 193, für ruffische zum Transit Rubenska 735 Gr. Mf. 150, 777 Gr. und 780 Gr. Mf. 167 per Tonne. Roggen unverändert. Bezahlt ist inländischer 732 Gr. und 738 Gr. Mf. 132, feiner 708 Gr. Mf. 123. Alles per 714 Gr. per Tonne. Gerste ist gehandelt inländische große 656 Gr. und 662 Gr. Mf. 140, Chevalier 686 Gr. Mf. 152, russische zum Transit 627 Gr., hell Mf. 98 per Tonne. Hafer inländischer Mf. 132 per Tonne bezahlt. Mais ruffischer zum Transit Mf. 85 per Tonne bezahlt. Kleeanen weiß 23, roth Mf. 31, 33, 32, 33/4, 34, Wundtlee Mf. 32, Zymotische Mf. 13 per 5 Ko. gehandelt. Roggenteile Mf. 3,90, 3,95, 4,05, 4,05 Mf. gehandelt. Spiritus feiner. Contingentrier loco Mf. 60,75 bezahlt, nicht-contingentrier loco Mf. 41,00 bezahlt. Für Gerste, Haferfrüchte und Dinkelarten werden außer den notierten Preisen 2 Mf. per Tonne sogenannte Factorie-Provision unanwendbar vom Käufer an den Verkäufer verrechnet.

Berliner Börsen-Depesche.

15. 16. 4 1/2% Reichsanl. 104.10 104.10 4 1/2% Russinn. 94.15 100.15 3 1/2% „ 104.— 104.— 5% Mexikaner. 96.75 96.50 3 1/2% „ 97.40 97.50 6% „ 99.75 99.50 4% Br. Cons. 103.80 103.80 Ostr. Stb. 91. 98.10 3 1/2% „ 104.— 104.— Franzosen alt. 144.50 144.10 3% „ 98.10 98.10 Warieno. 85.50 85.50 3 1/2% „ 101.— 101.10 Wlms. St. Pr. 121.— 121.— 3 1/2% „ 100.60 100.50 Warieno. 121.— 121.— 3% „ 93.10 95.10 Wlms. St. Pr. 97.60 98.50 3 1/2% „ 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Berl. Hand. G. 172.50 172.— Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Darm. - Bank 158.60 158.60 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 E. an. Privat. 141.50 141.— Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Deutsche Bank 209.70 209.50 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Disc. - Com. 203.25 203.20 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Dresd. Bank 163.90 163.90 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Def. Cred. alt. 229.— 228.80 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 5% Mf. Nr. 94.50 94.50 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 4% Def. Gldr. — 103.90 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 4% Rumän. 94.20 94.60 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 Goldrente 103.50 103.50 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 4% Ung. Gldr. 104.10 104.10 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10 1880er Russen 103.90 104.10 Danziger 101.20 101.10 Danziger 101.20 101.10

Tendenz. Die Speculation der Werthe, abwartende Haltung; bei geringen Umsätzen blieben in den meisten Gattungen die Kurse ungefähr behauptet. Italiener anfangs auf Paris etwas schwächer, später gebessert. Der Wüchsig der Handelsgeellschaft fand nur geringe Vertheilung, über aber auf den Verkehr keine Wirkung aus. Die Kurse von Rohmaterialien brüdelten theilweise ab; Bahnen Amerikaner auf London fest.

Berlin, 16. Febr. Getreidemarkt. (Telegramm der Danziger Neueste Nachrichten.) Spiritus loco Markt 42,70. Von Nordamerika wird eine namhafte Preisbesserung gemeldet, die, unterstützt von festen Berichten aus England hier den Verkehr in Weizen und Roggen zwar nicht belebt, aber doch Weizen um 1 Mark, Roggen um etwa 1/2 Mark im Werthe steigerte. Hafer war auch recht fest, ebenso befand der Rüböl eine stramme Haltung. Für 70er Spiritus loco ohne Faß ist bei mäßigem Angebot 42,70 Mf. bezahlt worden, 50er feilte. Im Weizenhandel sind neuerdings merklich höhere Preise angelegt worden.

Berliner Viehmarkt.

Berlin, 16. Februar. (Stadt-Schlachthausmarkt. Amtlicher Bericht der Direction.) Zum Verkauf standen: 264 Cälber, 2153 Kälber, 2974 Schafe, 7761 Schweine. Bezahlt wurden für 100 Pfund oder 50 Kilogr. Schlachtgewicht in Markt bezw. für 1 Pfund in Paß: Für Rinder: a. vollfleischige, ausgewässerte, höchsten Schlachtwerths, höchstens 7 J. alt 00-00; b. junge fleischige, nicht ausgewässerte und ältere ausgewässerte 48-50; c. mäßig genährte junge und gut genährte ältere 00-00; d. gering genährte jeden Alters 00-00. Bullen: a. vollfleischige, höchsten Schlachtwerths 00-00; b. mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 00-00; c. gering genährte 44-50. Färren und Kühe: a. vollfleischige, ausgewässerte Färren höchsten Schlachtwerths 00-00; b. vollfleischige, ausgewässerte Kühe höchsten Schlachtwerths bis zu 7 Jahren 00-00; c. ältere ausgewässerte Kühe und weniger gut entwickelte jüngere Kühe und Färren 00-00; d. mäßig genährte Kühe und Färren 45-47; e. gering genährte Kühe und Färren 42-44. Kälber: a. feinste Maiz- (Vollmilchmaiz) und beste Sauglüber 62-66; b. mittlere Maiz- und gute Sauglüber 56-60; c. geringe Sauglüber 48-54; d. ältere gering genährte (Preiser) 40-48. Schafe: a. Mastlamm und jüngere Mastlamm 53-56; b. ältere Mastlamm 48-52; c. mäßig genährte Hammel und Schafe (Merzschafe) 42-47; d. polleiner Niederungsschafe (Rebendgewicht) 40-43. Schweine: a. vollfleischige der feineren Rassen und deren Kreuzungen im Alter bis zu 1 1/2 Jahren 60; b. Kälber —; c. fleischige 58-59; d. gering entwickelte 55-57; e. Saunen 55-57.

Verlauf und Tendenz des Marktes: Rinder: Vom Rinderantrieb blieben ungefähr 35 Stück unverkauft.

Kälber: Handel gestaltete sich langsam. Schafe: Bei den Schafen wurde ungefähr die Hälfte des Bestandes abgesetzt. Schweine: Markt verlief ruhig und wurde geräumt.

Specialdienst für Drahtnachrichten.

Vermehrung der Artillerie und der Friedenspräsenzstärke?

J. Berlin, 16. Febr. Die in der Budget-Commission des Reichstages von dem Abgeordneten Müller geäußerte Meinung, es werde im Laufe dieses Jahres noch eine weitere erhebliche Vertheilung der Artillerie gefordert werden, ist von den Regierungsvorstreitern unumwunden geblieben. Wie der „Vorwärts“ nunmehr aus parlamentarischen Kreisen erfährt, ist man dort überwiegend der Ueberzeugung, daß die Regierung beabsichtigt, nach Ablauf des Militärgesetzes — also 1. April 1899 — nicht nur eine Vermehrung der Artillerie, sondern außerdem eine neue Erhöhung der Friedenspräsenzstärke der Armee eintreten zu lassen. Wie verlautet, soll bei den durch Zusammenlegung der Halb-Bataillone neu geschaffenen Regimentern zu zwei Bataillonen eine Ergänzung derselben auf drei Bataillone vorgenommen werden.

Der Zola-Proceß.

n. Paris, 16. Febr. Das Interesse am Zola-Proceß hat bereits denart nachgelassen, daß im Sitzungssaal Läden entstanden sind und außerhalb des Justizgebäudes während des Tages sich nur wenig Publicum zeigt. Die Pariser Blätter haben den einfachen Bericht über den Proceß auf die letzte Seite verwiesen und enthalten sich weiterer persönlicher Bemerkungen. Bei sämtlichen Teilnehmern des Proceßes giebt sich starke Erschöpfung und Ermüdung kund. Vielleicht wird die heute stattfindende Vernehmung Esterhazy's noch einmal das Interesse an dem Proceß auflockern lassen, im übrigen wünscht jedermann das baldige Ende desselben herbei. Auch die gestrige Fortsetzung der Vernehmung der Schreibstubeverwandigen brachte kein positives Resultat, da sich auch diesmal die Widersprüche nicht vereinigen ließen. Die von dem Untersuchungsrichter vorgenommenen Verhöre der Frau Boulanco und des Fräuleins de Comminges sind gleichfalls ergebnislos verlaufen. Zwischen der Vertheiligung und dem Gerichtshof kam es wiederholt zu scharfen Auseinandersetzungen, wobei Labori mit einem event. Revisionsantrag beim Cassationshof drohte. Welchen Eindruck die bisherigen Verhandlungen auf die Geschworenen gemacht haben, ist bis jetzt noch nicht zu erfahren. Vor Sonnabend ist der Abschluß des Proceßes nicht zu erwarten.

Explosion.

New-York, 16. Febr. (W. T. B.) Ein Telegramm aus Havannah meldet: Gestern Abend erfolgte eine schreckliche Explosion an Bord des amerikanischen Kreuzers „Maine“. Viele Personen wurden getödtet oder verwundet. Die Ursache der Explosion ist nicht bekannt. Der Kreuzer soll ganz zerstört sein. Boote des spanischen Kreuzers „Alfonso XII“ leisteten Hilfe.

Havana, 16. Febr. (W. T. B.) Der amerikanische Kreuzer „Maine“ geriet infolge der Explosion in Brand und ging unter.

J. Berlin, 16. Febr. Die Fottendorlage wird in dieser Woche in der Budget-Commission des Reichstages nicht mehr zur Berathung kommen.

Braunschweig, 16. Febr. (W. T. B.) Der frühere preussische Kriegsminister v. Kallenborn-Stachan ist nach kurzem Krankenlager gestorben.

Geboren am 23. März 1836 in Magdeburg trat er 1854 als Secondelieutenant in das 27. Inf.-Regt. ein, nahm an den drei Feldzügen theil, wurde 1874 Bataillons-Commandeur im Grenadier-Regiment Nr. 2, 1878 Oberst, wurde 1884 Chef des Generalstabes des Gardecorps und Generalmajor. Januar 1888 wurde er mit der Führung der 3. Division, Juli mit der der 2. Garde-Infanterie-Division beauftragt, am 4. October 1890 zum Kriegsmittler ernannt. Unter seiner Amtsführung wurde 1893 die Ersatzvorlage, wodurch die Armee um 70 000 Mann vermehrt und die zweijährige Dienstzeit eingeführt wurde, durchgesetzt. Bald nach deren Annahme trat er am 19. October 1893 von seinem Amte zurück.

R. Altenburg, 16. Febr. Der Landwirth Meendens in Nordenham hat von der deutschen Anleihecommission der Provinz Posen bei Gnesen unweit der polnischen Grenze ein 160 Morgen großes Landgut für 100 000 Mf. angekauft und wird demnächst dorthin übersiedeln.

Prag, 16. Febr. (W. T. B.) Die Sprachencommission beschloß, die betrefis des Antrags Schlesinger wegen der Aufhebung der Sprachenverordnung motivirte Tagesordnung zu beantragen, und nahm einen Antrag Pacal betreffend die Regelung der sprachlichen Verhältnisse bei autonomen Behörden an.

Hamburg, 16. Febr. (W. T. B.) Die gestern stattgehabten Bürgerstimmwahlen ergaben ein fast einstimmiges Resultat. Es wurden gewählt 22 Mitglieder der Linken, 13 des Centrums, 4 der Rechten, 1 Unstimmig.

Washington, 16. Febr. (W. T. B.) Der bisherige spanische Botschafter Dupuy de Lome ist nach New-York abgereist.

Morgen Donnerstag, den 17. d. Mts. von 5 Uhr Nachmittags (7742) Concert. „Belodrom“, Straußgasse 6.

Wetterbericht der Hamburger Seewarte vom 16. Febr. (Orig.-Telegr. der Danz. Neueste Nachrichten.)

Table with 5 columns: Stationen, Bar., Wind, Wetter, Tem. Cel. Rows include: Christianund, Apenhagen, Preussburg, Moskau, Cherburg, Selt, Hamburg, Zimmernähe, Neufahrwasser, Memel, Paris, Wiesbaden, München, Berlin, Wien, Breslau, Riga, Kriest.

Uebersicht der Witterung. Ein stetes barometrisches Minimum liegt an der mittlern norwegischen Küste, an seiner Südseite bis zu den

Vergnügungs-Anzeiger

Stadt-Theater.

Direction: Heinrich Rosé.
Mittwoch, den 16. Februar cr.

Außer Abonnement. P. P. C.
Einmaliges Gastspiel von Carl Sontag,

Doctor Wespe.

Auffspiel in 5 Acten von Federico Benedit.
Regie: Max Kirchner.
Personen: Herr von Bündorf, ein reicher Banquier...

Der Sklave

oder
Der Schwiegervater aus Sachsen.
Auffspiel in 4 Acten von Gustav v. Moser.

Personen: Eugen Seeburg, Advocat. Dora, seine Frau. Titus Bär, Gutbesitzer aus Sachsen...

Größere Pause nach dem 1. Stück.
Casseneröffnung 6 1/2 Uhr. Anfang 7 Uhr. Ende 10 1/2 Uhr.

Wilhelm-Theater.

Director und Besitzer: Hugo Meyer.
Heute Mittwoch: Gr. Gala-Vorstellung.
The 3 Tit-Bits, mit ihrer Original-Pantomime...

Prologiert! Nur noch einige Tage: Prolongiert!
Charles Baron mit seinen 4 Prachtlöwen.
Leonce et Lolla, Les Alexandros, Carl Baron...

Sängerheim.

Inhaber: Arthur Gelsz.
Nun endlich ist der Bann gelöst, es atmet wieder auf Der „Sängerheim“, der einst entblüht...

Apollo-Saal.

Donnerstag, den 17. Februar cr.:
Grosses Extra-Concert.
der ganzen Capelle des Infanterie-Regiments v. Gindorf.

Restaurant Schiefelbein

Altstädtischen Graben 88
Mittwoch, den 16. d. Mts.
letztes Bockbier-Fest verbunden mit großem Militair-Frei-Concert

ausgeführt von Mitgliedern der Capelle des Infanterie-Regiments Nr. 2 von Gindorf.
ff. Bockbier aus der Brauerei Englisch Brunnen Elbing.

Freundschaftlicher Garten.
Mittwoch, den 16. Februar 1898.
Gesellschafts-Abend.

Donnerstag, den 17. Februar 1898,
Abends 7 Uhr:
Vortrag vor Damen und Herren im großen Saale des Schützenhauses.

Herr Dr. Sven Hedin aus Stockholm
über seine Reisen durch Central-Asien, unter Vorführung zahlreicher Lichtbilder.

Restaurant zur Markthalle
Junkergasse 3.
Mittwoch, den 16. Februar:
Auf vielseitigen Wunsch:
Allerlehtes großes Bockbier-Fest.

Gratis-Verloosung eines guttunenden Canarienhahns sowie viele Belohnungen.
Speisen und alles Andere wie bekannt.

Männer-Gesang-Verein
Oliva.
Sonnenabend, den 19. d. Mts.,
Abends 8 Uhr.
Großes Winterfest in Thierfeld's Hôtel.

Concert, Gesang, humorist. Vorträge, Theater, Ball.
Der Vorstand.
Bürgerliches Gasthaus,
2. Damm 19.
Morgen Donnerstag:
Nebelbilder mit Frei-Concert.

Hirschfeld's Restaurant,
Breitgasse Nr. 39.
Heute Abend auf Verlangen
Letztes Bockbierfest,
Bockwürste ff., wozu Freunde u. Bekannte einl. Louis Hirschfeld.

Treppen-Pfosten und Trailen
in den verschiedensten Mustern halte stets auf Lager u. empfehle selbige zu den bill. Tagespreisen.
G. Wannack, Drechslermstr.,
Baumgärtchegasse 17/18. (7288)

Nur 3. Damm 7. Hausfrauen sparen 3. Damm 7.
Telephon 474.
wenn sie ihren Colonialwaarenbedarf aus der billigsten und besten Bezugsquelle kaufen.

Bitte lesen Sie!

Holland. Cacao, per Pfund 1,40 Mk.
Streuzucker, grob u. fein, per Pfd. nur 23 S.
Brodzucker p. Pfd. 25 S.
Wärfelzucker p. Pfd. 27 S.
rohe Kaffees, unbel., p. Pfd. v. 60 S. an
Dampf-Kaffees 80 S. an
Kaiser Wilh. Kaffee mit Bild, p. Pfd. 10 S.
Cichorien 12 S.
Kartoffelgraupe p. Pfd. 24 S.
Kartoffelmehl 12 S.
Weizengries 15 S.
Meisgries 15 S.
Margarine, ff., 55 S.
Margarine, II., 45 S.
Seifenpulver 3 Pfd. 25 S.
Wichie 3 Schachteln nur 10 S.
Schweben 3 Pfd. 25 S.
Amor-Puzpomade 3 Schachteln 18 S.
Vogelfutter p. Pfd. 20 S.
Pa. Drbg. Kernseife p. Pfd. 22 S., p. Ctr. 20 S.
weiße Seife p. Pfd. 15 S.
Zerpentin-Parzefesse 18 S.
Zerpentin-Schmierseife 20 S.
grüne Seife, Ia., p. Pfd. nur 17 S.
Soda, p. Pfd. 4 S., p. Ctr. 3,50 S.
Petroleum, Ia., p. Ctr. 9,75 S., p. Ctr. nur 13 S.
Brennspiritus 28 S.
Kronkerzen 3 Zollpfd. 40 S.
ff. Himbeerjast p. Pfd. 40 S.
ff. Kirschjast 40 S.
feinst. Tafelmajonise 25 S.
Haterbl. p. 100 Stüd von 200 Man 1,25 S.
Cigarren, hochj. Brog-Rum p. Pfd. 1,00 S.
ff. Cognac 1,25 S.
alter Rothwein 65 S. an
Rhein- und Moselwein 65 S. an
Apfelwein, excl. Fl., 25 S.
Muscatwein 65 S. an
süßer Ungarwein 80 S. an
Portwein 1,25 S.
Chocoladenpulver p. Pfd. 45 S.
Bruch-Chocolade, Ia., 80 S.
Malztafee 20 S.
Prima amerik. Kepselchnitte p. Büchse 45 S.
Sardinen in Del p. Pfd. 38 S.
Berl. Bratenstmalz p. Pfd. 29 S.
amerik. Schmalz 29 S.
Zuder-Syrup 15 S.
Meis sowie sämtliche anderen

Colonialwaaren
werden zu billigsten Tagespreisen verkauft.
Auswärtige Bestellungen werden prompt effectuirt.
Verpackung wird nicht berechnet. (7689)
Paul Machwitz, Danzig,
jetzt nur 3. Damm 7.

Vereine

Ornithologischer Verein
Donnerstag, den 17. Febr.,
Abends 8 Uhr:

Sitzung
im Lustbichten.
Tagesordnung:
1. Wahl des stellvertretenden Vorsitzenden resp. Ersatzwahl.
2. Aufnahme neuer Mitglieder.
3. Diverjes. (7716)
Der Vorstand.

Hochfeine Streich- u. Blas-Musik
empfehle zu Hochzeiten und Fälln. Preis am Wochentag pro Mann von 3 Mk. an, Sonntags von 4 Mk. an, Morgenstücken von 1 Mk. an. 10 Hochzeiten können stets angen. verb. Wischniewski, Tobiasgasse 13, pt.

Civil-Musiker-Verein
Danzig
übernimmt Musikaufführungen jeder Art. Aufträge sind an den Vorsitzenden W. Wichmann, Restaurant Danziger Musikbörse, Holzmarkt u. Schmiedegassen-Ecke zu richten. (7228)

Antiquarische Musikalien
beliebte Salonstücke und Tänze f. Clavier u. Vieler für eine Singstimme (aus der Leihanstalt) offerirt den Bogen mit 10 Pfg. Hermann Lau, Musikalien-Handlung, Langgasse 71. (7686)

Zola
selbst mälte mit meiner neuen Zola-Mischung
täglich frisch gebrannten Kaffee,
den ich mit 1,00 Mk. das ganze Pfund verkaufe, zufrieden sein J. Draszkowski, Danzig
Hinter Adlers Brauhaus 6.

Kohlen,
Anthracite-Nuss, Coaks, (7502)
Holz, Torf
offerirt zu billigsten Preisen Robert Siewert Nachfl., Comtoir: Brodbänkengasse 29. Detail-Verkauf: Nähn 13. (7389)

Liebigbilder,
Serie von 40 S. bis 30 S.
China, Japan, a. Uenb.
Postkarten
empfehle in größter Auswahl Clara Bernthal, Goldschmiedegasse 16. (7389)

Gänzlicher Ausverkauf
nachstehender sehr feiner
Qualitäts-Cigarren.
El Conde, früher 1/10 Kiste 6,00, jetzt 1/10 Kiste 5,00,
Tarella, früher 1/10 Kiste 5,00, jetzt 1/10 Kiste 4,00,
Gloria de Cuba, früher 1/10 Kiste 4,50, jetzt 1/10 Kiste 3,50,
Bock-Cigarre, früher 1/10 Kiste 4,00, jetzt 1/10 Kiste 3,30,
Documenta, früher 1/10 Kiste 3,00, jetzt 1/10 Kiste 2,50,
Favorita, früher 1/10 Kiste 2,50, jetzt 1/10 Kiste 2,10,
Feine Spazierstöcke, schöne Holz-pfeifen und Cigarren-Spitzen weit unter Einkaufspreisen.
R. Martens
Danzig, Brodbänkengasse No. 9 (Ecke Kürschnergasse). (7303)

Kaffee-Rösterei Java
mit elektrischem Betrieb
S. Talyer,
Breitgasse 4,
empfehle ihre täglich mehrmals (5625)
frisch gerösteten, hochfeinen, rein-schmeckenden Kaffees
per Pfund von 50 Pfg. bis 2,40 Mk.

Motto:
* Deutschem Fleiss der Preis. *
Gust. Springer Nachf.,
DANZIG
Danziger Liquöre
„Kiaotschau“
Ausserordentlich bekömmlicher, wohlschmeckender Magenliquör, per Flasche (3/4 Liter) Mk. 1,50. Postkisten, enthaltend * 2 Flasch. Mk. 4 incl. franco. * (7694)

Ornitholog. Verein
Die Gewinne
zu unserer Ausstellungs-Lotterie bestehen aus Dähnern, Enten, Tauben, Canarien und anderen Vögeln.
Losse à 50 Pfg. sind zu haben bei den Herren: Giesbrocht, Milchmannengasse 22, Korsch, Milchmannengasse 24, Dick, Stein-damm 1, Pögel, Kohlenmarkt 9, Büttner, Kohlenmarkt 11 und Holzmarkt 22, Utz, Juntergasse 2, Braun, Sanger Markt 29, Penner, Sanger Markt 7, Axt, Langgasse 57, Klötzki, Ketzer-hergasse 1, im St. Josephs-Pause und im Lustbichten. (7525)
Der Vorstand.

Hygienischer Lampenschirm
„Augenschutz“
empfehle (6884)
H. Ed. Axt, Langgasse 57/58.
Ia Oberschl. Würfel-u. Nusskohlen,
3-fach gesiebte engl. do.,
Beste schottisch. Maschinenkohlen
sowie
Brennholz in jeder beliebigen Spaltung,
„echt Senftenberger Brikets“
Torf und Coaks
empfehle zu billigsten Tagespreisen
Georg Sawatzki,
Langfuhr, Am Markt Nr. 59. (684)

Einige ärztliche Rathschläge für Eltern.

Von Dr. Robert Schulze.

(Nachdruck verboten.)

Eine Frage, welche der Arzt oft beantworten muß, ist die, ob man ein Kind, z. B. von zweifelhaftem Gesundheitszustand, mit sechs Jahren, wie gewöhnlich vorgeschrieben ist, die Schule besuchen lassen soll oder nicht. Schwächliche, blutleere, nervöse, Skrophulöse u. c. mit einem Wort nicht ganz gesunde Kinder sollte man nicht häufiger als gewöhnlich in der Freiheit lassen und erst spät in die Schule aufnehmen, weil einestheils fränkliche Kinder durch den Schulbesuch meist gesundheitlich noch mehr zurückkommen und andertheils nicht viel leisten können, so daß sie andere gesunde Kinder mit zurückhalten. Es ist ein ganz entscheidender Mangel unerer öffentlichen hygienischen Zustände, daß bei der Schulaufnahme nicht auch ein Arzt mitzusprechen hat, um darüber zu wachen, daß nur gesunde Kinder aufgenommen, fränke aber zurückgestellt werden. Bei der Rekrutierung ist dies allgemein eingeführt, für die Schulen fehlt eine solche Einrichtung dagegen überall, höchstens wird sie und da einmal von den Eltern kranker Kinder ein Zeugnis verlangt, daß ihr Kind körperlich nicht kränker genug ist, um die Schule zu besuchen. In der Regel werden aber dann die Kinder, die etwa ein Jahr zu spät in die Schule kommen, um ein Jahr länger in der Schule behalten, weil nach der Schablone der geistlichen Schulbesuchsdauer dies sein muß, ohne daß Rücksicht darauf genommen ist, daß gesunde und ältere Kinder leicht nachholen, was sie etwa veräumt haben. So droht den Eltern kranker Kinder und dieser selbst noch eine Strafe für das Kranksein, und um dieser zu entgehen, werden heute viele Kinder, trotz entgegenstehender ärztlicher Gründe, doch in die Schule geschickt, oft zum lebenslänglichen Nachtheil für ihre Gesundheit. Gerade solche Kinder verfallen am häufigsten den Folgen von Schulfränkheiten, eine Krankheitskurve, die erst neuerdings, besonders in Mädchenschulen, sozusagen öffentliche Geltung gewinnt. Als die hauptsächlichsten sind Erstickungen der Blutbildung resp. der Ernährung und des Nervensystems zu nennen. Die Kinder sehen blaß aus, der Appetit nimmt ab, die Verdauung wird träge, sie klagen über Stirnweh, Müdigkeit, auch ist der Schlaf schlecht und erquickend nicht, so daß sie müde aufstehen als sie zu Bett gegangen waren, sie werden schlaf und weinerlich und mürrisch und reizbar, unwillig zur Arbeit, unaufmerksam und träge, und bleiben deshalb sitzen, manche sondern sich ab und werden trübsinnig, erercentlich.

Alle diese krankhaften Erscheinungen steigern sich im Laufe des Schuljahres und sind gegen Ende desselben am schlimmsten. Während der Ferien aber bessern sie sich rasch und verschwinden bei längerer Dauer dieser mandalman gänglich, so daß die Kinder beim Wiederbeginn des Unterrichts wieder frisch, neu aufgelegt sind, nur aber, um durch diesen allmählich von Neuem in den alten Zustand zu gerathen. Am leichtesten verfallen Mädchen solchen Zuständen, zumal in den Jahren der heranwachsenden Entwicklung, aber auch Knaben und zwar am frühesten die feijßigen und begabten. In einzelnen Fällen, besonders in solchen, bei denen erbliche Belastung mit Nervenschwäche vorhanden ist, entziehen schwere Leiden, Neurasie, Epilepsie, selbst Geistesstörungen. Die Mehrzahl der Eltern beachtet die Anfänge aller dieser Leiden zu wenig, oder, wenn dies der Fall ist, mediciniren sie einseitig mit Hausmitteln und wandern schließlich von einem Arzt zum andern, um den zu finden, der „das richtige Mittel trifft“; aber zu dem einen, was noch ist und was zu thun in der Regel der ergriffene Arzt schon gerathen hat, die Kinder längere Zeit aus der Schule zu lassen, dazu entschließen sie sich meist nur, wenn ein „Nervenspecialist“ am Ende dasselbe kategorisch verlangt, was der Hausarzt bloß schwüchlich oder überzärtlich durch allerlei gefällige Uebersetzungen, haben die log. Ueberbürdungsgeschichten an der höchsten begründet war und ist, daß den Kindern zu vielerlei zugemutet wurde und vielfach noch wird, zumal den Mädchen, welchen Physik und Chemie, höhere Mathematik und Astronomie eingegeben wird. Daraus entsteht dann naturgemäß derelbe geistige Nachtheil, welcher bei körperlichen Leiden in der Regel durch Vielmediciniren bewirkt wird: Erschöpfung der Kräfte. Unerhelliger Unterricht gleicht manchmal ja den Morphium-Injectionen, die auch lange scheitern können, zuletzt aber das Nervensystem zerrütten. Neurasie und Epilepsie sind die nicht gerade seltenen Folgen des ruhelosen heutigen Vielerei Lernens. Manchmal kommen in Schulen übertriebene Aufstellungen mit Nervenschwächen vor. Am längsten bekannt ist dies bezüglich des sogenannten Weisanzuges. Den Anfang macht in der Regel ein erblich nervös belastetes Kind, und ganze Classen — selbst in Volksschulen ist das neuerdings vorgekommen — folgen nach. Es muß deshalb der erste Fall sofort aus der Schule verbannt werden.

Locales.

Der Gartenbau-Verein hielt vorgestern Abend im Café Böhmke auf dem Rangenmarkt eine General-Versammlung ab. Der Vorsitzende Herr Rathke-Prant verlas den Bericht der Rechnungsrevisoren, aus welchem das Vereinsvermögen z. B. 1762,05 Mk., also gegen das Vorjahr 120,27 Mk. mehr beträgt, und beantragte die Entlastung des Schatzmeisters. Dasselbe wurde ausgerufen.

gleichzeitig dankte die Versammlung Herrn Barend für seine umfängliche Cassenführung durch Erheben von den Eingen. Hieran hielt Herr Felix Lenz, Schlichter einen längeren höchst interessanten Vortrag über „Begründungspläne in Großstädten“. Wenn sich z. B. hier ein Verein bilden wollte, der Feuerbekämpfung einzuführen beabsichtigt, so wird nach Meinung des Vortragenden bis zur Verwirklichung dieses Projectes noch viel Wasser von Bergen laufen. Fast alle Kirchhöfe trauen daran, daß sie so ein für allemal angelegt sind und der Randstift nicht zur Zierde gereichen. Kirchhöfe sollen nicht die Stätte der Todten und der Bestattung allein sein, sie sollen vielmehr eine Stätte der Erholung, der Ruhe und des Friedens sein. Um dieses zu erreichen, müssen die Kirchhöfe in großartiger Weise mit landschaftlicher Schönheit angelegt werden. Hierzu ist erforderlich, daß der Randstiftsgraben in erster Reihe bei derartigen Anlagen zu Rathe gezogen wird und nicht, wie es bis jetzt noch immer der Fall ist, in letzter Reihe. Von diesem Gesichtspunkte ausgehend betraucht der Vortragende die Anlagen verschiedener solcher großartigen Kirchhöfe wie sie in Samonig (Düsseldorf), Berlin (Friedrichsriede), Düsseldorf, Leipzig und Hannover geistlich sind. Die Idee zu diesen Anlagen ist von America herübergekommen. Hauptächlich betraucht Redner den Obisidor Kirchhof bei Hamburg, der im Jahre 1876 angelegt ist. Bis zum Jahre 1896 sind auf diesem Kirchhofe allein 188456 Leiden aller Confectionen beigesetzt worden. Schlichter betraucht Herr Lenz noch die Tarife, die weit billiger als die bei uns in Danzig üblichen sind. Die Versammlung dankte dem Vortragenden für seine interessanten Ausführungen durch Erheben von den Eingen. Herr Hofgarteninspector Radtke-Milva theilte noch mit, daß unter verstorbenen Oberbürgermeister W. Winter vor ca. 30 Jahren auch die Anlage eines solchen Centralkirchhofes in der Gegend des jetzigen Garnisonkirchhofes bei Zingstenerberg geplant habe, daß er diesen Plan aber bei dem Wiedertraten, der ihm von allen Seiten entgegen gebracht wurde, fallen lassen mußte. Die Versammlung ertheilte sodann das Auctorität des verstorbenen Ehrenmitgliedes des Herrn Stadtbaumeister A. D. H. H. durch Erheben von den Eingen. Nach einer Mittelhaltung des Herrn Barend hat ein Mitglied, das ungenannt bleiben will, einen Preis von 30 Mk. für die beste Notengruppe bei dem Stiftungsfeste ausgesetzt. 5 neue Mitglieder wurden aufgenommen. Schlichter wurde Herr Wenzel für eine Gruppe Bilder, Rosen und Waagböden eine Prämie zuerkannt.

Zur Wohnungsmiethenfrage. Im Anschluß an unsere kürzlichen Mittheilungen über die Miethspreise von Wohnungen in Städten mit Sitz einer Eisenbahnstation bringen wir heute eine Uebersicht über die durchschnittlichen Miethspreise, auf den Quadratmeter bezogenen Raumes berechnet. Danach kostet der Quadratmeter einer herrschaftlichen Wohnung von 8-10 Zimmern, Zubehör und Badeeinrichtung:

A. In besserer Lage der Stadt: Berlin 20,13, Frankfurt a. M. 12,67, Köln a. Rh. 10,00, Halle 8,57, Königsberg 8,33, Breslau 8,14, Magdeburg 8,02, Posen 7,66, Danzig 7,50, Altona 7,40, Rastatt 7,20, Kattowitz 6,25, Erfurt 6,20, Stettin 6,00, Saarbrücken 5,61, Danzig 5,00. B. In mittlerer Lage der Stadt: Berlin 9,58, Frankfurt a. M. 8,86, Posen 6,90, Köln 6,80, Altona 6,50, Königsberg 6,33, Magdeburg 6,30, Saarbrücken 5,52, Rastatt 5,50, Breslau 5,43, Erfurt 5,20, Stettin, Danzig und Kattowitz 5,10, Münster 4,00. C. In weniger geandeter Lage der Stadt: Berlin 8,37, Königsberg 7,00, Frankfurt a. M. 6,54, Posen 4,56, Rastatt 5,44, Köln 5,60, Altona 5,48, Magdeburg 4,90, Halle 4,73, Saarbrücken 4,64, Breslau 4,60, Erfurt 4,50, Kattowitz 4,21, Danzig 4,07, Stettin und Münster 4,00. Danzig steht hier also an 4. Stelle. Bürgerliche Wohnungen von 4 bis 5 Zimmern, 1 bis 2 Kammern, Küche, Badeeinrichtung und Zubehör kosten pro Quadratmeter bezogenen Raumes: A. In besserer Lage der Stadt: Berlin 8,21, Köln 7,99, Frankfurt a. M. 7,11, Königsberg 7,36, Halle 7,03, Breslau 6,57, Posen 6,07, Danzig 5,80, Magdeburg 5,71, Rastatt 5,34, Altona 5,90, Saarbrücken 4,82, Erfurt und Münster 4,50, Stettin 5,00 und Kattowitz 3,48. Danzig steht also an 8. Stelle. B. In mittlerer Lage der Stadt: Königsberg 6,77, Berlin 6,71, Köln 6,17, Frankfurt a. M. 6,00, Posen 5,46, Rastatt 4,83, Erfurt 4,16, Danzig 3,80, Stettin und Münster 3,50 und Kattowitz 2,76. Danzig steht hier an 13. Stelle. C. In weniger geandeter Lage der Stadt: Königsberg 5,89, Berlin 5,17, Frankfurt a. M. 4,86, Posen 4,56, Saarbrücken 4,14, Rastatt 3,67, Breslau 3,37, Danzig 3,70, Magdeburg 2,94, Münster 2,64, Kattowitz 2,82. Danzig steht hier an 13. Stelle. Bürgerliche Wohnungen von 3-4 Zimmern, 1 Kammer, Küche und Zubehör kosten auf den Quadratmeter: A. In besserer Lage der Stadt: Berlin 8,21, Köln 7,50, Königsberg 6,18, Rastatt 5,91, Breslau 6,71, Posen 5,45, Stettin 5,05, Frankfurt a. M. 4,83, Danzig 4,35, Halle 4,25, Saarbrücken 4,17, Altona 3,75, Münster 3,70, Magdeburg 3,57, Kattowitz 3,45, Danzig steht an 10. Stelle. B. In mittlerer Lage der Stadt: Berlin 6,07, Köln 5,36, Königsberg 5,17, Stettin 5,05, Rastatt 5,00, Posen 4,91, Frankfurt a. M. 4,47, Breslau 4,46, Erfurt 4,15, Halle 3,92, Danzig 3,79, Saarbrücken 3,56, Altona 3,46, Münster 3,39, Magdeburg 3,22, Kattowitz 2,75. Danzig steht an 11. Stelle. C. In weniger geandeter Lage: Stettin 5,05, Posen 4,36, Königsberg 4,32, Rastatt 4,08, Berlin und Köln 3,93, Erfurt 3,87, Breslau und Frankfurt 3,57, Danzig 3,36, Halle 3,37, Altona 3,25, Saarbrücken 3,08, Magdeburg und Münster 2,86 und Kattowitz 2,27. Danzig steht an 10. Stelle. S. In weniger geandeter Lage der Stadt: Berlin 6,00, Erfurt 5,40, Berlin 5,31, Danzig 5,00, Magdeburg 4,68, Altona 4,65, Posen 4,31, Saarbrücken 4,23, Breslau 4,20, Kattowitz und Stettin 4,00, Münster 3,33 und Halle 3,00. Danzig steht an 4. Stelle. Danzig steht hier an 4. Stelle!

B. In mittlerer Lage der Stadt: Königsberg 5,70, Köln 5,01, Rastatt 4,84, Danzig 4,30, Berlin 4,23, Magdeburg 4,23, Breslau 4,20, Altona und Erfurt 4,15, Köln 4,13, Saarbrücken 4,04, Posen 3,67, Kattowitz 3,58, Stettin 3,43, Münster 2,70 und Halle 2,39. Danzig steht wieder an 4. Stelle!

C. In weniger geandeter Lage der Stadt: Königsberg 4,23, Berlin und Rastatt 4,15, Danzig 3,89, Altona 3,87, Frankfurt 3,81, Erfurt 3,72, Saarbrücken 3,62, Magdeburg 3,60, Kattowitz 3,33, Köln 3,13, Posen 3,02, Stettin 3,00, Breslau 2,58, Halle 2,22, Münster 2,20. Danzig steht wieder an 4. Stelle. Kleinste Wohnungen — 1 Zimmer, 1 Kammer, Küche und Zubehör kosten pro Quadratmeter: A. In besserer Lage der Stadt: Berlin 6,08, Königsberg 5,95, Danzig 5,40, Stettin 5,33, Altona 5,00, Posen 4,33, Kattowitz 4,28, Münster 4,13, Rastatt und Erfurt 4,00, Breslau 3,80, Saarbrücken 3,50 und Halle 3,15. Köln, Frankfurt und Magdeburg haben keine Angaben gemacht. Danzig steht an 3. Stelle.

B. In mittlerer Lage der Stadt: Königsberg 5,70, Köln 5,33, Berlin 5,11, Danzig und Frankfurt 4,80, Stettin 4,53, Altona 4,50, Posen 4,33, Erfurt 3,60, Rastatt 3,50, Kattowitz 3,20, Breslau 3,11, Halle 3,08. Danzig an 3. Stelle.

C. In weniger geandeter Lage der Stadt: Köln 5,33, Königsberg 5,30, Posen 4,33, Berlin 4,22, Altona 4,11, Stettin 4,00, Danzig 3,50, Frankfurt 3,47, Magdeburg 3,33, Saarbrücken 3,20, Breslau 3,11, Kattowitz 2,85, Rastatt 2,70, Erfurt und Münster 2,50 und Halle 2,20. Danzig steht hier an 7. Stelle.

Der Durchschnittspreis für den Quadratmeter bezogenen Raumes überhaup beträgt in Berlin 8,48, Königsberg 6,58, Frankfurt 6,24, Köln 6,06, Posen 5,39, Rastatt 5,04, Altona 4,90, Halle 4,73, Danzig 4,68, Breslau 4,63, Magdeburg 4,52, Stettin und Erfurt 4,44, Saarbrücken 4,28, Kattowitz 3,95 und Münster 3,82. Nur in acht Städten ist also der Quadratmeter Wohnraum im Durchschnitt theurer als in Danzig. Die Statistik thut unverständlich dar, daß in Danzig gerade die weitgehenden kleinen und kleinsten Wohnungen erheblich zu theuer sind und daß alle diejenigen, die an der Entwicklung unserer Stadt Interesse nehmen, Grund haben, darauf zu bedacht zu sein, daß hier in Danzig für den Mittel- und Arbeiterstand geeignete Wohnungen geschaffen werden. Die Industrie kann hier, wo sie schon mit so vielen unangünstigen Verhältnissen zu kämpfen hat, nur gewinnen, wenn hier vielen Angestellten und Arbeiter billige und besagliche Wohnungen finden.

Provinz.

Oliva, 15. Febr. Für das am nächsten Sonntag ab stattfindende Winterfest des hiesigen Gesangvereins, das wieder in den behaglichen Räumen von Thierfeld's Hotel abgehalten wird, sind diesmal ganz besondere Vorbereitungen getroffen worden. Herr Doerflinger Schwarz, der bewährte Dirigent des Vereins, hat für Einstudierung neuer Piecen gesorgt; neue tonische Ensemblestücken, sowie ein größeres Theaterstück u. c. versprechen einen genussreichen Abend.

Joppot, 14. Febr. Die Gemeindevertretung hielt heute abends eine Sitzung ab. In derselben kam u. a. die Befragung der Stelle eines Schlichters aus Directors zur endgiltigen Erledigung. Auf Antrag des Gemeindevorstandes ist beschlossen worden, einen approbirten Thierarzt mit der Oberaufsicht des Schlachthaus zu betrauen. Der Antrag fand mit 7 gegen 4 Stimmen Annahme.

Rehlf, 14. Febr. Der geistliche zweite christliche Familienabend war wieder sehr stark besucht. Herr Pfarver Gottschalk sprach über die Pflichten der hier zu stationirenden Diakonissen. Es folgten Gesangs-vorträge von Mitgliedern des Marienvereiner Donchor, wozuf von den Kindern der hiesigen evangelischen Schule „Aischenbrödel“ aufgeführt wurde. Die Einnahme betrug 99,50 Mk.

Nauenburg, 14. Febr. Am 1. März er. beginnen an der Landwirtschaftsschule die schriftlichen Arbeiten zum Examen, an dem 15 Schüler theilnehmen. Gestern hatte die „Wiedertafel“ im Gesellschaftshaus eine gute Besuche Abendunterhaltung veranstaltet. — Auf dem Wege nach Hause wurde der Wachtbühner Boike aus Schönau auf dem Rogatdamm von mehreren Männern überfallen und mit dem Messer furchtlich zugerichtet. — Am 22. d. Mts. veranstaltete der Groschenverein im Gesellschaftshaus ein Conzert.

Neuenburg, 14. Febr. Der Radfahrer-Club „Sturm“ hatte am Sonnabend im Schützenhause einen gut besuchten Maskenball veranstaltet.

Niesenburg, 14. Febr. Nach dem letzten erscheinenden Jahresberichte des hiesigen Vorstandsvereins beträgt die Zahl der Mitglieder 808, die Summe der Mitgliedsbeiträge 14524,24 Mk. Der Reservefonds ist auf 20224,02 Mk., das Vermögen des Vereins auf 17134,94 Mk. angewachsen.

Nosenburg, 14. Febr. In der geistlichen Generalversammlung des Creditvereins (e. G. m. u. H.) erriethe der Cassirer den Jahresbericht. Darnach beträgt Einnahme und Ausgabe 532074 Mk. Die Activa und Passiva belaufen sich auf 532074 Mk. Die Dividende zu gewähren. Der Höchstbetrag der Vereinsanleihe wurde auf 400000 Mk., der Höchstcredit des einzelnen Mitgliedes auf 15000 Mk. festgesetzt. — Schöneck, 14. Febr. In der vorgestrigen Stadtverordneten-Sitzung wurden die Herren Rechtsanwält Hoff, Aderbürger Jonas, Rathsbürger, Schmiedemeister Kohnke und Wehlhändler Lohse durch den Herrn Bürgermeister Joost eingeführt. Wieder gewählt wurden als Vorstand der Stadtverordneten-Versammlung die Herren Gutsbeiziger Reichbrodt-Freihof als Vorsteher, Mühlbesitzer Dahmann als Stellvertreter, Kreisamtsarzt Dr. Bauer als Schrift-

führer, Hotelier Kopittke als Stellvertreter. Der Stadthauskassier seit 1898 wurde auf 46674 Mk. — gegen 36795 Mk. des Vorjahres — festgestellt. Zur Deckung der Communalsteuern mit 29822 Mk. gegen 29585 Mk. des Vorjahres sollen erhoben werden 350 Proc. der Einkommensteuer und 300 Proc. der Grund-, Gebäude- und Gewerbesteuer, sowie 100 Proc. der Betriebssteuer gegen 340 Proc. bezw. 290 Proc. des Vorjahres.

Konitz, 14. Februar. Der verschundene Kutscher ist nicht, wie gemeldet wurde, in Linde verhaftet worden, sondern aus eigenem Antriebe hierher zurückgekehrt, nachdem er dort angeblich 6 Tage auf seinen Herrn gewartet hat. Pferd und Wagen befinden sich in bester Verpflegung. — Der Kreis-Ausschuß hat 5 Dienstboten, welche 5 oder noch mehr Jahre hindurch ununterbrochen bei ein und derselben Herrschaft im hiesigen Kreise treu und fleißig gedient haben, 15 bezw. 20 Mk. Belohnung bewilligt.

Schlögan, 14. Febr. In der geistlichen Versammlung des Handwerker-Vereins hielt Herr Pfarver Böttcher einen recht interessanten Vortrag über „Die Deutschen in China“ von Beginn der Einwanderung bis auf die jüngsten Ereignisse. — Am vergangenen Sonnabend feierte der gemischte Chor-Gejangverein im Saale des Herrn Zanke sein diesjähriges Wintervergnügen durch Gesang, Theater und Tanz. Concert und Theater sollen am Sonnabend, den 19. d. M. wiederholt werden. Der Reinertrag ist für die Ausbesserung der Aula der hiesigen Stadtschule bestimmt.

Bromberg, 13. Februar. In einer gestern abgehaltenen conservativen Wähler-Versammlung wurde als Candidat für die bevorstehenden Reichstagswahlen Herr Gutsbeiziger Weisenberg-Glesin empfohlen, ein endgiltiger Beschluß aber noch nicht gefaßt. Herr Regierungspräsident v. Tiefemann erklärte auf eine Anfrage, daß er im Interesse der nationalen Sache einen Candidatur annehmen würde, falls sich alle Parteien auf ihn vereinigen sollten. Der Herr Präsident würde dann wahrscheinlich den Staatsdienst verlassen.

Vermischtes.

Ein Sahnungeheuer. Gelegentlich der im preuhischen Abgeordnetenhaus stattfindenden Debatten über die Rechte der Privatdocenten sei hier ein Sahnungeheuer vorgeführt. Dasselbe erschien in dem kürzlich veröffentlichten Schreiben eines der berühmtesten Rechtslehrer. In diesem Schreiben wendet sich der gelehrte Herr gegen die 53 seiner Professorencollegen, welche gegen seine, in einem Gutachten dargelegte Ansicht von den Rechten des Staates gegenüber den Privatdocenten protestirten. Der Professor leistete sich dabei folgendes Sahnungeheuer: Vor dem ihnen anzurechnenden Forum, vor welches meines Erachtens die Erörterung rechtswissenschaftlicher Fragen nicht gehört, beschränkte ich mich darauf, den geehrten Herren zur geneigten Erwägung zu geben, ob das von ihnen beliebte Vorgehen, welches objectiv geeigneter ist, lediglich durch die Zahl und die Namen der Unterzeichner bei den größtentheils nicht sachkundigen Zeitungslesern und bei den Studirenden eine voreingenommene Stimmung gegen die Rechtsauffassung und auch gegen die Person eines Kollegen hervorgerufen, nicht dazu führen kann, daß unbefangenen Dritten die Freiheit wissenschaftlicher Meinungen durch die Unversitätsschleusen selbst in dem Maße gefährdet erscheinen möchte, wie dies durch einen Minister geschehen könnte, welcher etwa büchselos gegen Privatdocenten einschreiten wollte.

Die Zimpfung einer Hochzeitsgesellschaft. Die südamerikanischen Neger fürchten sich befähigt mehr vor der Anzette des impfenden Arztes, als vor den Blättern selbst. In der Stadt Atlanta, deren Bevölkerung zum großen Theil aus Negern besteht, wird bereits seit längerer Zeit eine Art Anti-Zimpfungskrieg geführt, und nur selten gelingt es dem Impfarzten, einen schwarzen unter die Lanzette zu bekommen. Vor einigen Wochen nun hörten, wie amerikanische Blätter melden, die mit der Zimpfung betrauten Beamten in Atlanta, daß eine große Negerhochzeit stattfinden sollte. Das war eine treffliche Impfgelgenheit: Die Herren Ärzte begaben sich mit ihren Assistenten von einer ganzen Schaar bewaffneter Polizisten unterfützt, nach dem Hochzeitshause. Man umgingelte es, ließ Türen und Fenster bemachen und überumwelte die völlig ahnungslosen Gäste in dem Augenblick, als sie sich mit dem Brautpaar zur allgemeinen Tafel niederlassen wollten. Zwei krumme Doctoren bemächtigten sich des jungen Gemanns, ein anderer der Braut, und nachdem diese beiden die Sahnge empfangen hatten, wurden mit Hilfe der fest zugreifenden Schutzmannen sämtliche Anwesenden einer nach dem andern geimpft. Die zuerst heftig widerstrebenden Leute waren bald ein, daß ihr Widerstand vergeblich sein würde, und unter jämmerlichem Weinen und Heulen ließen sie schließlich alles mit sich machen.

Die deutsche Presse im Jahre 1897. In der neuesten Nummer der „Zeitschrift für Deutschlands Buchdrucker“ ist eine statistische Abhandlung über die deutsche Presse enthalten, die in mehrfacher Hinsicht Interesse erregt. Abgesehen von den Fachzeitschriften erschienen im Jahre 1897 im Deutschen Reich 3477 Ercheinungsberichte. Im Ganzen zusammen trifft im Deutschen Reich auf je 12092 Einwohner oder auf 157 Quadratmeter eine Zeitung. In Oesterreich trifft

Table with multiple columns containing financial data, exchange rates, and market information for Berlin Bourse on Feb 15, 1898. Includes sections for Deutsche Fonds, Argentinische Fonds, and various bank and insurance rates.

eine Zeitung erst auf 72920 Einwohner oder 1167 Quadratmeter, in der Schweiz schon eine auf 7581 Einwohner oder 107 Quadratmeter. Man kann aus diesen Ziffern die Einwirkungen der Presse deutlich erkennen. Während die Schweiz, deren Presse unter den zum Vergleich herangezogenen Ländern sich der größten Freiheit erfreut, auch den größten Konsum an Zeitungsstempeln aufweist, Desterreich in Folge seines Pressegesetzes und seines Zeitungsstempels weit zurück. Das Deutsche Reich zählt neun Zeitungen, die öfter als täglich zweimal erscheinen, die Schweiz besitzt eines. In wöchentlich 12-13 Mal erscheinenden Zeitungen besitzt Deutschland 79, 6-7 Mal wöchentlich 1185, 2-5 Mal 1745 Blätter. Der Insertions-Preis in diesem Blätterwalde variiert zwischen 5 Pfg. und 3 Mk.; in Bezug auf die politische Richtung ist reichlich die Hälfte der Zeitungen unparteiisch. Außerdem erscheinen im Deutschen Reich noch 3056 Fachzeitschriften, die sich auf alle Zweige des menschlichen Wissens und Strebens verteilen.

7 934 668,35 Mk. pro 1896 verfügbar. Auf den Antrag der Geschäftsinhaber feste der Verwaltungsrath vorbehaltlich der Genehmigung der Bilanz durch die Generalversammlung die Dividende für das Commanditcapital von 80 Millionen Mark auf 9 Prozent fest. Dem Pensionsfonds der Angestellten soll eine Dotation von 50 000 Mk. überwiesen werden, wodurch dessen Vermögensstand auf 1 251 441,35 Mk. (1896 1 100 767,65 Mk.) gebracht wird; der nach Abzug der Haupt- und vertragsmäßigen Forderungen verbleibende Restbetrag von 397 068,95 Mk. soll auf neue Rechnung vorgetragen werden.

Stettin, 15. Febr. Spiritus loco 41,80 nominell. Hamburg, 15. Febr. Kaffee good average Santos per März 30 1/2, per September 31 1/2. Behauptet.

Hamburg, 15. Febr. Petroleum ruhig, Standard white loco 4,80 Br. Bremen, 15. Febr. Raffinirtes Petroleum. (Officielle Notizung der Bremer Petroleumbörse) Loco 4,95 Br.

Wien, 15. Febr. Productenmarkt. Weizen loco schwächer, per Frühjahr 11,94 Gd., 11,95 Br., per September 9,28 Gd., 9,29 Br. Roggen per Frühjahr 8,60 Gd., 8,62 Br. Hafer per Frühjahr 6,40 Gd., 6,42 Br. Mais per Mai-Juni 5,28 Gd., 5,29 Br. Kohlraps loco - Gd. - Br. Wetter: Schön.

Paris, 15. Febr. Rohzucker behauptet, 88%, loco 28 1/2 a 28 3/4. Weißer Zucker fest, Nr. 3, per 100 Kilogr. per Februar 31 1/2, per März 31 1/2, per Mai-August 32 1/2, per October-Januar 30 1/2.

Paris, 15. Febr. Getreidemarkt. (Schlussbericht.) Weizen ruhig, per Februar 29,20, per März 28,75, per März-Juni 28,60, per Mai-August 27,60. Roggen ruhig, per Februar 17,50, per Mai-August 17,10. Weizen ruhig, per Februar 61,55, per März 61,30, per März-Juni 60,85, per Mai-August 59,85. Rüböl ruhig, per Februar 52 1/2, per März 53, per Mai-August 53 1/2, per September-December 53 1/2. Spiritus ruhig, per Februar 44 1/2, per März 44, per Mai-August 42 1/2, per September-December 39 1/2. Wetter: Bewölkt.

Antwerpen, 15. Febr. Petroleum. (Schlussbericht.) Raffinirtes Twee weiß loco 14 bez., u. Br., per Februar 14 Br., per März-April 14 Br. Ruhig. Schmalz, per Februar 65.

New-York, 14. Febr. Weizen eröffneter Markt, schwächte sich infolge ungenügender Erportnachfrage ab, erholte sich im späteren Verlaufe auf Deckungen und infolge von bedeutenden Erntebereitungen aus Argentinien und infolge von bedeutenden Entnahmen. Schluss kaum fest. Mais schwächte sich nach der Eröffnung ab, später trat Reaction ein auf bedeutende Abnahme der Vorräthe an den Seeplätzen, auf Käufe der Bauffiers sowie auf Abnahme der unterwegs befindlichen Zufuhren und auf Abnahme der Biffle Supply. Schluss fest.

Chicago, 14. Febr. Weizen gab nach der Eröffnung auf Nachrichten aus Liverpool bei flottem Angebot im Preise nach, später führten Kabelmeldungen sowie Erportkäufe und Deckungen der Bauffiers Reaction herbei. Schluss kaum fest. Mais schwächte sich nach der Eröffnung infolge von bedeutenden Ankünften ab, erholte sich jedoch gleich wieder infolge von reichlichen Käufen. Im späteren Verlaufe führten Realisirungen Reaction herbei, welche durch ein abermaliges Ansehen der Bette auf Käufe anlässlich knapper Platzvorräthe verdrängt wurde. Schluss fest.

New-York, 15. Febr. Weizen-Versicherungen der letzten Woche von den atlantischen Häfen der Vereinigten Staaten nach Großbritannien 146 000, do. nach Frankreich 51 900, do. nach anderen Häfen des Continents 77 000, do. von Californien und Oregon nach Großbritannien 83 000, do. nach anderen Häfen des Continents - Orts.

New-York, 14. Febr. (Kabeltelegramm.) Weizen per Februar 108 1/2, per März 108 1/2, per Mai 98 1/2.

Chicago, 14. Febr. (Kabeltelegramm.) Weizen per Februar - , per Mai 99 1/2, per Juli 85 1/2.

Familientisch. Der Name eines Dichters besteht aus fünf Buchstaben und lässt sich mit Hilfe der folgenden Angaben bestimmen.

Setzt man statt der Buchstaben des Alphabets die entsprechenden Zahlen, also 1 statt a, 2 statt b u. s. w., so ist die Summe der fünf Zahlen gleich 29. Die vierte Zahl ist doppelt so groß als die zweite, die dritte viermal so groß als die fünfte. Die Summe der dritten und vierten Zahl ist doppelt so groß als die erste Zahl. Welcher Dichter ist gemeint?

Auflösung folgt in Nr. 41. Auflösung des Abstrichräthfels aus Nr. 35. Viel Feinde, viel Ehr.

Auflösung des Silbendamants aus Nr. 37. In Tage, Geber, Berlin, Lingen, Berta, Gelingen ge ber in Berge, Berber, Bergen.

Warnung beim Einkauf von Migränin. Mit Rücksicht darauf, dass schon seit einiger Zeit Fälschungen, bezw. Nachahmungen des Migränins (des bekannten bewährten Mittels gegen Kopfschmerzen jeder Art) feilgeboten worden sind, haben sich die höchsten Fachwerke veranlasst, das Migränin fortan nicht nur in Pulver, sondern auch in Tablettenform in den Verkehr zu bringen. Diese Tabletten „in Originalpackung“ (Glasen mit Schutzmarke „Röwe“) ist neben bequemer Dosirung der beste Schutz gegen Fälschung. Da die Fachwerke dieser Tage gegen einen Apotheker, welcher ein selbstgefertigtes Präparat als Migränin verkauft hätte, gerichtlich vorgehen müssten, wird nochmals darauf aufmerksam gemacht, daß Niemand ein fremdes Product unter dem Namen Migränin, welcher das eingetragene Warenzeichen der Fachwerke ist, verkaufen darf. (6444)

Handel und Industrie. Berlin, 15. Febr. In der heutigen Sitzung des Verwaltungsraths der „Berliner Handelsgesellschaft“ wurde der Abschluß für das abgelaufene Geschäftsjahr vorgelegt. Der Abschluß der Berliner Handels-Gesellschaft ergibt nach nachträglich eingeleiteten Einrichtungen des aus dem Vorjahre übernommenen Vortrages von 285 610,75 Mk. gegen 9 328 804,80 Mk. im Vorjahre. Nach Abzug der Verwaltungskosten mit 976 389,60 Mk. (1896: 1 007 517,30 Mk.) und der Steuern mit 369 323,95 Mk. (1896: 354 694,50 Mk.) bleibt ein Reingewinn von 8 914 992,15 Mk. gegen

Echtes AUER-Licht Brenner. Glühkörper. Deutsche Reichspatente No. 39 162, 41 945, 44 016, 74 745, 43 199 ist nicht nur * unbestritten das beste * sondern auch durch * grösste Gasersparniss * geringsten Glühkörperverbrauch * vorzüglichstes Material * solideste Ausführung * im Gebrauche das billigste. Deutsche Gasglühlicht Actiengesellschaft, Berlin Molkenmarkt 5. Vertreter in Danzig: Bureau für Gasglühlicht F. Ziehm, in Elbing: Städt. Gas- und Wasserwerk, in Dirschau: Gasanstalt, in Marienburg: Gasanstalt, in Marienwerder: Gasanstalt, in Stolp: Richard Haensch, in Colberg: Städt. Gas- und Wasserwerk, in Cöslin: Städt. Gasanstalt, Emil Fiebrantz. (6163)

Saubere und billige Druck-Arbeiten: Briefbogen und Couverts mit Firmendruck, Rechnungen in allen Formaten, Zeitungsbeilagen, Cassablocs, Broschüren, Preis-Courante, Verlobungs-Anzeigen, Hochzeits-Einladungen, Trau- und Tafellieder etc. etc. sowie jede Buchbinder-Arbeit fertigt die A. Müller vorm. Wedel'sche Hofbuchdruckerei (Intelligenz-Comtoir), Danzig, Jopengasse 8. Fernsprecher 382. (6644)

Möbel- u. Polsterwaaren-Fabrik, Brodbänkengasse 38, vis-à-vis der Kürschnergasse, empfiehlt großes Lager in allen Sorten Möbel, Spiegel und Polsterarbeiten jeder Preislage; Ausfüren in echt nußb. weis Garnitur, modern, von 350 Mk. u. theurere. Garnituren von 120 Mk. an, Schlaf- und Esstischs von 28 Mk. an, Bettgest. v. 10-90 Mk. Nicht Vorhandenes wird solide und preiswerth angefertigt. Sicheren Kunden auch Credit. Versandt gratis. Fahrrad-Reparaturen Anfertigung neuer Achsen, Conusse, Herstellung defeceter Rahmen und Vorderradgabeln, Ersatz neuer Naben, Spannen der Räder, Aufziehen neuer Gummimantel, Repariren der Schläuche, Emailiren der Räder und Vernickelungen jeder Art werden prompt ausgeführt bei W. Kessel & Co., Reparatur-Werkstatt mit Kraftbetrieb, Danzig, Hundegasse 102. (22258)

COGNAC BISQUIT Grande fine Champagne. BISQUIT DUBOUCHÉ & Co. Gegr. 1819. Export über England während der letzten 5 Jahre 6,188 900 Liter (laut den officiellen Statistiken in der Wine Trade Review London.) (21802)

Die Macht der Gewohnheit! Es ist eigenthümlich, dass man oft Tag für Tag dasselbe thut, ohne sich nach dem Grund zu fragen. So hat man bis vor einigen Jahren am Morgentisch stets Kaffee gefunden! Warum trinken wir und unsere Kinder jeden Tag Kaffee? Ist Kaffee nahrhaft? Diese Frage muss entschieden verneint werden, und es bliebe nur noch ein weiterer Schritt übrig: einfach mit der Kaffeegeohnheit zu brechen. Dies Schritt wird leicht gemacht, denn Kaffee i. sehr bald durch e. wirk. nahrhaft. Getränk ersetzt, d. leicht verdaulich, jed. Tag genomm., imm. bekömmlich ist. Was ist es? Es ist d. Cacao, u. zwar der beste und im Gebrauch der billigste: Cacao van Houten. [7193]

MELLIN'S NÄHRUNG Für Säuglinge, Kinder, jeden Alters. Für Kranke, Genesende, Magenleidende. macht Kuhmilch leicht verdaulich - enthält kein Mehl - bester Ersatz für Muttermilch. Zu haben in Apotheken, Drogerien oder direct durch das General-Depot J. C. F. Neumann & Sohn, Berlin W., Taubenstr. 51/52. Hoflieferanten Sr. Majestät des Kaisers und Königs. (5086)

Benz & Cie., Rheinische Gasmotoren-Fabrik Mannheim. „Motor Benz“ mit Glührohrzündung stehender und liegender Construction für Gas- und Petroleum-Ligroin. 4000 Motore mit 19 000 Pferdekraften abgeliefert. Anerkannt aussergewöhnlich niedriger Gas- und Benzinverbrauch, daher sehr billig im Betrieb. Im Interesse eines jeden Käufers liegt es, unsere Prospekte kommen zu lassen. (17330)

Webers Caribaden Kaffee-Gewürz. Nur Einzig ächt fabricirt von Otto E. Weber in Radebeul-Dresden. (12115)

Größere Posten Mauersteine hat nach Eröffnung der Schiffahrt abzugeben (7671) C. L. Grams, Ziegel- u. Baumaterialien-Händlung, Thornsche Gasse 1. Empfehle mein gut sortirtes Lager in Comtoir-Accessorien, Lederwaaren, Schreibwaaren und Schul-Artikeln, sowie Mey's Stoffwäse. J. Alexander, 3. Damm 9, Ecke der Johannisgasse. Trockene 1 1/2 und 5/4 Fußbodendielen empfiehlt billigst (7506) F. Schönengel, Ruhlholz-Sandlung, Al. Waldorf, Comtoir: Walldorf 11.

Berliner Pferde-Lotterie Ziehung am 10. März 1898. 3233 Gewinne = 102 000 Mk. W. Loose à 3 Mk. zu haben in A. Müller vorm. Wedel'sche Hofbuchdruckerei (Intelligenz-Comtoir) Jopengasse No. 8. (5024)

Hygienischer Schutz. (Kein Gummi.) Tausende von Anerkennungs-schreiben von Aerzten u. A. liegen zur Einsicht aus. 1/2 Schachtel (12 Stück) 2,00 Mk. Porto 1/2 Schachtel 3,50 Mk. 1/2 Schachtel 1,10 Mk. S. Schweitzer, Berlin O., Holzmarktstraße 69/70. Jede Schachtel muß nebenf. Schutzmarke D. R. G. M. 42469. trag. Auch in Droge. u. bej. Größ. u. Gesch. hab. Alle ähnl. Präparate sind Nachahm.

Eine Zuckerin-Tablette zu 2 Pfennig ist so süß, dass der Süßwerth von 1 Pfund Zucker nur 12 Pfennig kostet. 1 Liter Kaffee zu versüßen kostet nur 1 Pfennig. Es werden auch minderwertige Tabletten angeboten; man verlange ausdrücklich „Zuckerin“-Tabletten, deren Echtheit an der gesetzlich geschützten geriefen Form zu erkennen ist. Zu haben in Colonialwaaren-Handlungen. Bereits in Oesterreich-Ungarn, Berlin, Schlesien, Posen, Ostpreussen etc., gut eingeführt. (7449) General-Depot für Ost- und Westpreussen bei Adolph Fast, Königsberg i. Pr.

Eheglück!! Soeben erschienen: Für jeden Erwachsenen höchst belehrende Schrift über Gesunderhaltung i. d. Ehe. 80 Seit. Preis 50 S. franco Brief. Sanitätsbazar Steinkrauss Hamburg. (7471)

Succadefladen! Succadefladen! Succadefladen in bekannter Güte, à 10 S. bis 1 Mk., empfiehlt täglich frisch (7631) Gustav Karow, Röpergasse 5 und Brodbänkengasse 3.

Das Wort „unmöglich“ kenne ich nicht, sagte Napoleon I. Der grosse Corse kannte auch die „Opal-Pasta“ nicht, aber es ist thatsächlich unmöglich, dass an irgend einem Stoffe ein Flecken haften bleibt, wenn man „Opal-Pasta“ gebraucht. „Opal-Pasta“ ist zweifelsohne der Fleckenreiner der Zukunft, da sie nie versagt und deren Verwendung so einfach ist, dass sie selbst von Kindern mit Erfolg angewendet wird. En gros-Lager: Albert Neumann. Tube 50 Pfg. (5150) 45 Flaschen Königsberger Märzen-Bier in vorzüglicher Qualität, 30 Flaschen für 3 Mk. zu haben Brodbänkengasse 31. (7606)

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.